



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO



Domanda di revisione

76276

7 FEB. 1981

Il sottoscritto GINO AGOSTINI residente a ROMA
Via Vicenza, 5/A legale rappresentante della Ditta C.I.D.I.F. S.p.A. - Consorzio
Italiano Distributori Indipendenti Film - Via Vicenza, 5/a
Tel. 49.15.68 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: "THE ELEPHANT MAN" (tit. orig. "the elephant man")

di nazionalità: Inglese produzione: Brooksfilms (UK) Ltd.
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione
Lunghezza dichiarata metri 3.397 Accertata metri 3270

Roma, li 7 FEB. 1981

DOPPIATO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: David Lynch

Attori: John Hurt, Anthony Hopkins, John Gielgud, Anne Bancroft, Wendy Hiller, Freddie Jones.

LA TRAMA

Nella Londra del 1884, il dottor Frederick Treves s'imbatte in un fenomeno da baraccone presentato dall'imbonitore come l'uomo elefante. E' il ventunenne John Merrick che un morbo terribile ha reso deforme, più simile ad un pachiderma, appunto, che ad un essere umano. Invitato da Treves, Merrick si reca all'ospedale dove il medico lo fa ricoverare, scoprendo che tutte le mostruose deformità non impediscono al giovane di avere sensibilità, intelligenza e cultura. Il caso dell'uomo elefante giunge presto a conoscenza del pubblico. Molte sono le personalità che si interessano a lui e che intervengono in varie maniere per assicurargli una tranquilla esistenza. Purtroppo però vi sono anche altre persone e il suo ex impresario in primo luogo che la pensano diversamente e che ancora una volta lo costringono in uno stato di quasi cattività. Per sua fortuna, Treves non lo abbandona così che Merrick può serenamente spegnersi nel mortale, consapevole, tentativo di dormire disteso come "l'altra gente", lui che a causa del peso della testa aveva sempre dovuto riposare stando seduto.

VERBALE

Il giorno 12 febbraio 1981 si è riunita la II sessione della Commissione di Revisione Cinematografica. Sono presenti:

Omissis

La Commissione visionato il film "The Elephant man" di nazionalità inglese prodotto dalla Brocksfilms (UK) LTD. e la relativa presentazione, esprime ^{a maggioranza} ~~parere~~ favorevole alla concessione del n.o. di proiezione in pubblico del film con il divieto per i minori degli anni 14 (quattordici) per il trattamento cui John viene sottoposto e per i maltrattamenti da lui subiti: allorché si trova nel circo in balia del "jadrone", oltreché per la sequenza in cui alcune donne vengono costrette ad accostarsi a John e a baciare lo stesso disteso sul letto se ne tutte non compatibili con la sensibilità dei detti minori.

Il prof. De Grada si dichiara contrario ad ogni divieto ritenendo che il film esprime altissimi valori educativi e quindi vada visionato senza limitazioni di sorta.

Qualogo parere viene espresso per la presentazione.

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.
dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 220805

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film The elephant man

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

visitato ai minori degli anni 14

~~Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione

Roma, li 18 FEB. 1961

IL MINISTRO

Sen. Avv. Enrico QUARANTA

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero
del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



Roma, 1 8 FEB. 1981

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

V^a Revisione

Divisione cinematografica

Prot. N.° 185/76276

Allegati

Resp. a

GINO AGOSTINI
legale rappresentante
C.I.D.I.F.
Via Vicenza 5/aR O M A

OGGETTO: Film " THE ELEPHANT MAN "

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società 7/2/1981 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/1962 n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6, terzo comma, della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 1 8 FEB. 1981 è stato concesso al film

" THE ELEPHANT MAN "

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14 (quattordici)

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film e la relativa presentazione, esprime a maggioranza parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico del film con il divieto per i minori degli anni 14 (quattordici) per il trattamento cui John viene sottoposto e per i maltrattamenti da lui subiti allorché trovasi nel circo in balia del "padrone", oltreché per la sequenza in cui alcune donne vengono costrette ad accostarsi a John e a baciare lo stesso disteso sul letto scene tutte non compatibili con la sensibilità dei detti minori.

Analogo parere viene espresso per la presentazione.

*Consegnata a mano
al sig. Diana Luigi
in data 23-2-81*

p. IL MINISTRO

FITO QUARANTA.

Luigi Di Caro



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Via della Ferratella, 45/51

R O M A

Il sottoscritto C.I.D.I.F. S.p.A. - Consorzio Italiano
Distributori Indipendenti Film, con sede in Roma Via Vicenza,
n. 5/A, nella persona del suo Presidente Signor Gino Agostini,
chiede a codesto On.le Ministero che gli siano rilasciati
n. 35 visti di censura del FILM

"THE ELEPHANT MAN" (tit. orig. "The Elephant Man")

Con osservanza.

Roma, li

7 FEB. 1981

C.I.D.I.F. S.p.A.
G. Agostini

762761

35
78 FEB. 1981

N. 762761



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "THE ELEPHANT MAN" (tit. orig. "The Elephant Man")

Metraggio dichiarato 3.397

Metraggio accertato 3270

Marca: Brooksfilm (UK) Ltd.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: David Lynch

Attori: John Hurt, Anthony Hopkins, John Gielgud, Anne Bancroft, Wendy Hiller, Freddie Jones.

LA TRAMA

Nella Londra del 1884, il dottor Frederick Treves s'imbatte in un fenomeno da baraccone presentato dall'imbonitore come l'uomo elefante. E' il ventunenne John Merrick che un morbo terribile ha reso deforme, più simile ad un pachiderma, appunto, che ad un essere umano. Invitato da Treves, Merrick si reca all'ospedale dove il medico lo fa ricoverare, scoprendo che tutte le mostruose deformità non impediscono al giovane di avere sensibilità, intelligenza e cultura. Il caso dell'uomo elefante giunge presto a conoscenza del pubblico. Molte sono le personalità che si interessano a lui e che intervengono in varie maniere per assicurargli una tranquilla esistenza. Purtroppo però vi sono anche altre persone e il suo ex impresario in primo luogo che la pensano diversamente e che ancora una volta lo costringono in uno stato di quasi cattività. Per sua fortuna, Treves non lo abbandona così che Merrick può serenamente spegnersi nel mortale, consapevole, tentativo di dormire disteso come "l'altra gente", lui che a causa del peso della testa aveva sempre dovuto riposare stando seduto.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

18 FEB. 1981

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma,

18 FEB. 1981



Visto per copia conforme
Direttore Generale
Revisione
Amministrativa e Teatrale
Dott.ssa Rosa Alba de Gaele

IL MINISTRO

C. I. D. I. F. S.p.A.
Roma - Via Vicenza, 5/a - Tel. 49.51.606

76276

86875

DIALOGHI

"THE ELEPHANT MAN"

